

|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                         |                                                                |                                               |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Lieferer und Absender</b><br>Lieferer: NSK DEUTSCHLAND GMBH,<br>HARKORTSTRASSE 15,<br>40880 RATINGEN,<br>GERMANY<br>Absender: NSK EDC B.V.,<br>BRAKMAN 54, 5047 SW<br>TILBURG, THE<br>NETHERLANDS<br>Lieferer-Nr.<br>91000735 |                                               | <b>Eingangs- und Bearbeitungsvermerk</b>                                |                                                                | <b>Lieferschein</b><br>00877838<br><br>116874 |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| MAGNA PT S.P.A., VIA DEI<br>CICLAMINI 4, I-70026 MODUGNO<br>(BARI), ITALY                                                                                                                                                        |                                               | Fracht      Anlieferung (Ist)                                           |                                                                | Rechnung                                      |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | frei      unfrei      Waggon      Spedition                             |                                                                | Nr.<br>W877838                                |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | Express      Eigenes Fahrzeug                                           |                                                                | Vom<br>20190603                               |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Post                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                         |                                                                |                                               |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Ihre Zeichen                                                                                                                                                                                                                     | Bestell-Nr./Datum                             | Ihre WA-Nr.<br>Kontierung                                               | Unsere Abteilung                                               | Hausruf                                       | Unsere Auftrags-Nr.<br>50003030401   |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Versandart, Waggon-Nr.                                                                                                                                                                                                           |                                               | frei      unfrei                                                        | Verpackungsart                                                 | Versandzeichen                                | Brutto      Gesamtgewicht      Netto |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Versandanschrift<br>MAGNA PT S.P.A.,<br>VIA DEI CICLAMINI 4                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                         | Abladestelle, BM-Nr. Lager<br>14248<br>180232584<br>5009400669 |                                               |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Posn                                                                                                                                                                                                                             | Teil, Material bzw.<br>Inv-Nr. und Fachgruppe | Bezeichnung der Lieferung / Leistung<br>Einzelheiten der Verpackungsart |                                                                | Menge                                         | Einheit                              | Empfängervermerk<br>Menge (Ist)    +/-                                                                                                                                                                                                                                         | Vermerk |
| 1                                                                                                                                                                                                                                | 9000098973                                    | R38Z-24SA***0A LC8 J<br>3 x EURO<br>96 x 0003SCH<br>Gewicht: 713 KG     |                                                                | 7680                                          | Stück                                | L. UEHNE + NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 7680<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 3<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 07-06-19 |         |
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                               | Palettenverkehr<br>Typ      Menge<br>VW<br>VW                           |                                                                |                                               |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                |         |
| Datum                                                                                                                                                                                                                            | Eingangsvermerke<br>99700170                  | Mengenprüfung                                                           | Güteprüfung / Prüfbericht                                      |                                               | Firma      Empfänger                 | Rechnungsprüfung                                                                                                                                                                                                                                                               |         |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-005528 vom 03.06.2019



19-005528

Ludwigsburg, 04.06.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NSK E.D.C. BV<br>BRAKMAN 54<br>5047 TILBURG<br>NIEDERLANDE                                                                                                            |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.06.2019</b>          |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Tilburg</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>03.06.2019</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                       | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                       | 877837                                   | 16                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 8.359                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                       | 877838                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                       | 877833                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                       | 877834                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          | <b>8.359,00</b>                 |                      |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          | <b>16,00 COLLI</b>              |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                     |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                           | <b>Amthliches Kennzeichen</b>            | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                       |                                          | <b>27 Gut 19-005528 empfangen am</b><br><b>Rechnungsbetrag</b><br><b>KOERNER NAGEL S.r.l.</b><br>Via C. S. A. - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>06 JUN 2019<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>"Ricevuto e conservato"<br>verifica su qualità e quantità"                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 NSK E.D.C. BV</b><br>NL-5047 Tilburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                            |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |